

نامه پارسی، سال هشتم، شماره دوم، تابستان ۱۳۸۲
ویژه‌نامه بزرگداشت حکیم ناصرخسرو قبادیانی
شهریورماه ۱۳۸۲ - دوشنبه

زمان و مکان در سفرنامه ناصرخسرو

لیلا رضایی^۱

ناصرخسرو در چهل و دو سالگی، دستخوش تحول روحی عظیمی شد که مسیر زندگی آینده‌اش را به کلی تغییر داد. در نتیجه این تحول، که خود وی به صورت نمادین از آن به عنوان یک خواب یاد می‌کند، همهٔ لذات جسمانی را طرد کرد و از شغل دیوانی خویش از بلخ استغفا داد. در این زمان، مرو تحت فرمان چفری یک سلجوقی، برادر طغرل بود. در ناصرخسرو در ۴۳۷ق/۱۰۶۵م عزم سفر، و به ظاهر قصد زیارت خانهٔ خدا، کرد. در شعبان همان سال او به همراه یکی از برادرانش، ابوسعید، و یک خدمتکار هندی، پای در راه سفری نهاد که تقریباً هفت سال به درازا کشید. وی از نقاط مختلف ایران گذشت، چند روزی را در قلعهٔ شمیران گذراند، و سپس به سیاحت آسیای صغیر و شام و فلسطین پرداخت. در صفر ۴۴۹ق وارد قاهره شد و المؤید شیرازی نیز در همان سال به قاهره رسید.

ناصرخسرو سه سال یعنی تا ذی‌الحجّه ۴۴۱ق در قاهره ماند. در طی این توقف به دیدار مستنصر نایل آمد و احتمالاً با المؤید نیز رابطهٔ نزدیکی برقرار کرد. المؤید فی‌الدین ابونصر شیرازی یکی از برجسته‌ترین والیان فاطمی عهد مستنصر و در عین حال نویسنده‌ای پرکار،

۱. مرکز دایرةالمعارف بزرگ اسلامی.

شاعر و سیاستمدار بود.^۱ ناصرخسرو در قاهره بود که پس از دیدن تعلیمات لازم، در تشکیلات دعوت فاطمی مقامی مهم یافت. وی از طریق حجاز، یمن، بحرین، جنوب عراق و ایران به موطن خود بازگشت و در جمادی الثانی ۴۴۶ ق وارد بلخ شد. این تاریخ سرآغاز مهمترین دوره زندگی اوست.

وی بی‌درنگ به عنوان یک داعی فاطمی یا، چنان‌که خود گوید، حجت خراسان، به تبلیغ مذهب اسماعیلی پرداخت؛ پایگاه خود را در بلخ قرار نهاد، و از آنجا فعالیتهای دعوت را به نیشابور و دیگر شهرهای خراسان گسترش داد. اما پس از مدتی کوتاه، موقفيتهای او دشمنی علمای سنی را، که از پشتیبانی حکمرانان سلجوقی برخوردار بودند، برانگیخت. در طی این دوره و پس از بازگشت او از قاهره بود که به طبرستان (مازندران) رفت تا در منطقه دریایی خزر، که مذهب تشیع نفوذ داشت، برای نهضت فاطمیان تبلیغ کند. پس از آن، ناصرخسرو به بلخ بازگشت؛ در آنجا مورد آزار و اذیت شدیدتر سینیان قرار گرفت. او به بدینی و الحاد متهم گردند، قرمطی خوانندند، و خانه‌اش را ویران ساختند؛ حتی قصد جان او را کردند و مجبورش ساختند تا خانه و موطن خود را رها کند و بگریزد. وی تحت شرایط و اوضاع و احوال نامعلومی به دره یمگان، منطقه‌ای کوهستانی در جیحون علیا، پناه برد. در آنجا طی مدتی حدود پانزده سال ناصرخسرو بیشتر آثار خود، از شعر و نثر، را به وجود آورد.^۲

ارزش تاریخی و جغرافیایی سفرنامه

سفرنامه ناصرخسرو از مهمترین کتابهای قرن پنجم هجری به شمار می‌آید، چرا که نویسنده کتاب در همان دوره حضور داشته و خود شاهد بسیاری از جریانها بوده است. با این حال نباید از نظر دور داشت که اوضاع و شرایط اجتماعی آن دوره برای حکیمی چون ناصرخسرو، که واقعیات را بیان می‌کند، آن چنان مساعد نبود که وی به راحتی بتواند بسیاری از واقایع آن دوران، از جمله اوضاع پریشان اجتماعی و فکری دوران حکومت ترکان سلجوقی، را در کتابش بیاورد. از این رو در سفرنامه فقط گهگاه به اشاراتی در این زمینه بر می‌خوریم که در همان موارد هم ناصرخسرو سعی می‌کند به سرعت از کنار آنها بگذرد. اگر او به شهر مرو می‌رسد و به سرعت از آن می‌گذرد، خود دلیلی است بر اوضاع اجتماعی آن زمان که ناصرخسرو تمایلی به توصیف آن نداشته است. ولی در عوض، چون به حدود

دیلمستان می‌رسد، از امیر علوی آنجا تعریف می‌کند و خود این امر نشانگر تمایل وی به حکومت علویان است.^۱ این گونه اشارات را از جمله در توصیف قاهره و مصر هم می‌توان دید که هر یک گویای برخی از اهداف وی است، که البته با ظرفی خاص توسط این حکیم بیان شده است.

در باب ارزش جغرافیایی سفرنامه باید گفت توصیف ناصرخسرو از شهرها و دیگر جایها، که به چشم خود دیده، در تمام کتابهای به جا مانده از آن دوره، شاید بی نظیر باشد. وی از شهرهایی که در هزار سال پیش بنا شده و آثاری که دیده، چنان وصفی به دست می‌دهد، که امروز می‌توان نمونهٔ کاملی از آنها تهیه کرد. قاهره، لحسا، کعبه، زمزم، صفا، مروه، مکه و بیت المقدس بمویژه این گونه کامل وصف شده‌اند.

ناصرخسرو به هر شهری یا منطقه‌ای که می‌رسد، ابتدا به توصیف شرایط خاص جغرافیایی آن می‌پردازد که از جمله می‌توان به این موارد اشاره کرد: آب و هوا، کوهها، بیابانها، رودها و چشمهای آن شهر، فاصله شهرها و روستاهای از یکدیگر، توصیف بناها شامل استحکاماتی نظری برج و باروها و دروازه‌ها، نیز وصف برخی از اماکن زیارتی نظری مساجد و مقبره‌های بزرگان، و سرانجام بازارها. وی به علاوه درباره آبادی و حاصلخیزی یا قحطی در هر منطقه توصیفاتی دارد، کشاورزی آنها را توصیف می‌کند و به برخی از حوادث طبیعی چون زلزله نیز اشاراتی دارد.^۲

توصیف ناصرخسرو از شرایط اجتماعی مکانها

ناصرخسرو در سال ۴۳۷ق از مرو، در شرق ایران، آنگ سفر قبله می‌کند. وی در گذر از مناطق شمالی ایران، به توصیف کلی برخی از ویژگیهای آنها می‌پردازد، و این، در مقایسه با توصیفهای مفصلی که وی بعداً از شهرهای بیت المقدس، قاهره و مکه می‌آورد، بسیار گذرا و مجمل به نظر می‌رسد.

وی درباره شهر مرو می‌نویسد: «در ربع الاول سنه سبع و ثلاثين و اربعمائه که امير خراسان ابوسلیمان چغی بیک داود بن میکائیل بن سلجوق بود، از مرو برقسم». ^۳ به رغم عظمت مرو در آن دوران و دقت ناصرخسرو در وصف موقعیت شهرها، وی بی‌اعتنای به

۱. ناصرخسرو، سفرنامه، ص ۱.

۲. ناصرخسرو، سفرنامه، صص ۶، ۶۴، ۵۱، ۵، ۲۶، ۹۸، ۹۵ و ...

۳. همو، همان، ص ۲.

اوضاع این شهر از آن عبور می‌کند و بی‌شک نارضایتی از زمانه‌وی را به سکوت واداشته است. این شهر از زمان فتح خراسان به دست مسلمانان تا روزگار طاهریان همواره دارای اهمیت بود و دارالاماره نیز محسوب می‌شد. این موضوع از نوشتۀ حافظ ابرو آشکار است: «بعد از آن که مسلمانان خراسان را فتح کردند، هر کسی به حکومت خراسان آمد، دارالاماره مرو بود». ^۱ در واقع، در قرن پنجم هجری بود که حکام سلجوقی مرو را مرکز حکومت خود قرار دادند.^۲ اما پیش از بی‌گیری توصیفهای ناصرخسرو، مختصراً در باب اوضاع اجتماعی و سیاسی منطقه خراسان از قرن سوم تا اوایل قرن پنجم می‌آوریم.

خراسان و ماوراءالنهر در عصر سامانیان مرکز تجدید حیات فرهنگی گردید که از جلوه‌های آن ظهور زبان فارسی و شکل گرفتن آن در اشعار حماسی ملی ایران و توسعه نوعی سبک معماری و نقاشی اسلامی بود. هنگامی که این سرزمین پهناور به دست غزنویان افتاد، ایشان نیز به تقلید از سامانیان به ترویج علم و ادب و تشویق شاعران و نویسنده‌گان فارسی زبان پرداختند. در این دوره اکثریت مردم خراسان و ماوراءالنهر سنی مذهب بودند، موطن واقعی شیعیان در نواحی غربیتر، در ولایات ساحلی دریای خزر و شهرهای پادگانی عربها، نظیر قم و قزوین، قرار داشت. ناحیه‌ای از خراسان، یعنی بیهق یا سبزوار، بعد از نوش مؤثری در اشاعهٔ تشیع در مشرق ایران ایفا کرد، و فرقۀ اسماعیلیه پیروان خراسانی بسیار یافت.^۳

سپس در اوایل سال ۴۳۶ق / ۱۰۳۵م سه رهبر سلجوقی طغل، چفری و یغۇ خود را «بندگان امیرالمؤمنین» خوانندند. تصرف نیشابور در ۴۲۹ق / ۱۰۳۸م نقطهٔ عطفی برای آنان به شمار می‌آمد، زیرا اکنون خود را رئیس پایتخت اداری خراسان می‌دانستند.

سلجوقیان با رسوم زندگی متعدد آشنا نبودند، از این رو این توده‌های ترک با تعاملی که به غارت کردن داشتند، آماده بودند تا پایتخت اداری ولايت خراسان را ویران کنند. ناصرخسرو در شروع سفر خود از مرو این چنین ادامه می‌دهد که «از مرو به سرخس شدم—که سی فرسنگ باشد—واز آنجا به نیشابور چهل فرسنگ است»^۴ و در جای دیگر می‌گوید: «به سبب تشویشی که در زوزن بود... یک ماه در قاین ماندیم... و سپس به شهر سرخس رسیدیم».^۵ از بیان این مطلب روشن می‌شود که در آن زمان سرخس در امن و آرامش بوده است. بنابر نکاتی که برخی از جغرافیدانان و نویسنده‌گان مسالک و الممالک در

۱. حافظ ابرو، ۴۳.

۲. یاقوت، ۱۲۴/۵.

۳. طاهری، ص ۴.

۴. ناصرخسرو، همان، ص ۴.

۵. همو، همان، ص ۱۲۲.

قرنهای سوم و چهارم هجری، مستقیم و غیرمستقیم درباره سرخس گفته‌اند، می‌توان چنین نتیجه گرفت که این شهر بسیار آباد و پر رونق بوده است^۱ و گاه نیشابور مرکز خراسان بود و زمانی مرو. به هر حال سرخس تا حد زیادی تحت تأثیر شاهراه تجاری بین این دو شهر، راه ابریشم، قرار داشت: هرگاه که ارتباط تجاری و دوستانه‌ای بین این دو شهر برقرار بود، سرخس نیز می‌گرفت و گسترش می‌یافت، و زمانی که وضع اجتماعی یکی از این دو شهر دچار آشفتگی می‌شد، سرخس نیز سیر نزولی را پیش می‌گرفت. شهر سرخس در پرتو حکومت سلجوقی، خاصه در دوران ملکشاه و سلطان سنجر، با پدید آمدن امنیت، به پیشرفت قابل ملاحظه‌ای دست یافت.^۲

ناصرخسرو در توافقی در نیشابور، شهر را این چنین وصف می‌کند: «روز شنبه یازدهم شوال در نیشابور شدم... حاکم زمان طغول ییک محمد بود، برادر جفری ییک و بنای مدرسه فرموده و به نزدیک بازار سراجان... و خود به ولایتگری به اصفهان رفته بود.»^۳

این شهر در قرن چهارم هجری شهری آباد و دارای استحکاماتی قابل توجه بود،^۴ چنان‌که حمدالله مستوفی، نیشابور را از اقلیم چهارم و ام‌البلاد خراسان می‌داند.^۵ ناصرخسرو احتمالاً به سبب نارضایتی از موقعیت زمان طغول و ترکتازیهای وی، به توصیف این شهر بزرگ نمی‌پردازد، و دو اقدام امیر سلجوقی یعنی بنای مدرسه و ولایتگری را در کنار هم می‌گذارد و نه یکی را می‌ستاید و نه دیگری را نکوهش می‌کند.

ناصرخسرو پس از چند هفته شهر نیشابور را ترک می‌کند، سپس به قومس می‌رسد: «به راه کوان به قومس رسیدیم و زیارت شیخ بایزید بسطامی بکردم.»^۶ از آنجاکه این منطقه شاهراه بزرگ شرق و غرب به شمار می‌آمد، از این رو همواره دستخوش درگیریها و حوادث بود. آل باوند از اوخر عهد سامانیان بر قسمتهايی از کوههای طبرستان تسلط یافته‌ند.^۷ این خاندان توانستند در دو دوره، یعنی یکبار از ۳۹۷ تا ۴۰۵ق، و بار دیگر از ۴۴۶ تا ۶۰۶ق بر آن نواحی حکومت کنند.^۸

این منطقه در اوج قدرت در سلجوقیان، بودند جزو متصرفات آنان محسوب می‌شد، ولی بعد از مرگ ملکشاه و ایجاد هرج و مرج و نابسامانی، سرزمین قومس، از ۴۶۶ق در

.۱. سعیدی رضوانی، ۱۲۶-۱۲۷.

.۲. این فصلان، ۶۲-۶۳؛ یعقوبی، ۶۴.

.۳. ناصرخسرو، همان، ص ۴.

.۴. باسورث، ۱۵۹.

.۵. مستوفی، ۱۴۷-۱۴۸.

.۶. ناصرخسرو، همان، ص ۴.

.۷. این استندیار، ۱۶۱.

.۸. همو، ۱۵۲.

اختیار شهریاران آل باوند قرار گرفت. در این دوره قومس، یکی از کانونهای مهم اسماعیلیان ایران محسوب می‌شد، به طوری که در قومس و قهستان پانزده قلعه در اختیار آنان قرار داشت.^۱

از دیگر شهرهای منطقه خراسان، که ناصرخسرو بدانها سفر کرده، از شهر طبس می‌توان یاد کرد. وی می‌گوید: «طبس شهری انبوه است گرچه روستا نماید ... در آن وقت امیر آن شهر گیلکی بن محمد بود و به شمشیر گرفته بود و عظیم ایمن و آسوده بودند مردم آنجا...».^۲

شهر طبس یکی از نواحی قهستان به شمار می‌آمد که خاندان سیمجریان، از دوره سامانی در آن ناحیه حکومت را به دست داشتند. این خاندان در تمام این دوران — که گویا از ۲۹۸ تا ۴۸۴ ق، به مدت ۱۸۶ سال ادامه یافت — قهستان را پایگاه قدرت خود قرار دادند. پایان کار این خاندان را ۴۸۴ ق دانسته‌اند.^۳ سیمجریان شیعی مذهب بودند و از حامیان نهضتها مدد می‌محسوب می‌شدند.^۴

با روی کار آمدن سلجوقیان وضع حکومت مرکزی غزنویان، پادشاهان آل بویه چند سالی در نواحی قهستان حکومت کردند. سپس در سال ۴۳۳ ق ترکان سلجوقی آن سرزمین را تحت سلطه خود درآوردند. هنگامی که جنگ و اختشاش در این ناحیه میان آل بویه و ترکان سلجوقی درگرفت، اسماعیلیان از موقعیت استفاده کردند و قلعه‌هایی را خاصه در شهر طبس بنیان نهادند.^۵ به این ترتیب اسماعیلیان، پس از ۴۳۲ ق و با ورود سلجوقیان در شهر طبس جای گرفته‌اند. امیر ایشان ابوالحسن گیلکی بن محمد تا ۴۴۶ ق در آنجا حکومت می‌کرد، تا این که در ۴۵۵ ق سلجوقیان طبس را باز پس گرفتند. در این مدت این خاندان گاهی ضعیف، گاه مغلوب سلجوقیان بودند و گاه نیز نیرو می‌گرفتند.^۶

شهر قاین، از شهرهای دیگری است که در این محدوده قرار دارد. ناصرخسرو این شهر را چنین توصیف می‌کند: «قاین شهری بزرگ و حصین است، گرد شهرستان خندقی دارد و مسجد آدینه به شهرستان اندر است.»^۷ قاین نیز چون دیگر شهرهای ناحیه قهستان، در اوایل سده چهارم هجری در دست سیمجریان بود.^۸ این شهر در دوره سلجوقیان، یعنی از رجب

۱. حقیقت، ۱۴۹-۱۴۳. ۲. ناصرخسرو، همان، ۱۱۹-۱۲۰.

۳. فضل الله، ۱/۴۳، ۷۹، ۷۳، ۷۷، ۹۵.

۴. آیتی، ۵۰-۷۲.

۵. ریاضی، ۱۰۰-۱۱۷.

۶. همو، ۱ و ۲.

۷. ناصرخسرو، همان، ص ۱۲۱.

۸. کاشانی، ۱۴۴.

۴۴۶ ق تا شوال ۴۴۷ ق، دوبار هدف حمله امیر یاقوتی، فرزند ابوسليمان داود (چغری بیک) قرار گرفت.^۱

در ۴۸۴ ق اسماعیلیان به قاین حمله کردند و زمام امور را به دست گرفتند.^۲ آنان تواستند در قهستان از جمله در شهر قاین، دژهای محکمی برپا دارند.^۳ اقتصاد آنان در پرتو امنیت داخلی که اسماعیلیان برای آنها فراهم آورده‌اند، بسیار شکوفا شد.^۴

ناصرخسرو با گذراز مناطق شمال شرقی، در منطقه عراق عجم، به شهر ری می‌رسد. او در اینجا به ذکر مسافتهای میان آن شهر و دیگر شهرها اکتفا می‌کند و توضیح بیشتری نمی‌دهد: «از بلخ تا به ری سیصد و پنجاه فرسنگ حساب کردم».^۵

سرزمین ری در قرنهای سوم و چهارم هجری در دست خاندان شیعی دیالمه بود. پس از آن که محمود غزنوی به آنجا دست یافت، بسیاری از شیعیان آنجا را به اتهام باطنی و قرمطی بودن از دم تبع گذراند. مسعود غزنوی پس از شکست از ابراهیم بنال برادر طغول، در ۴۳۳ ق راه ری را در پیش گرفت.^۶ از این رو مردمان آنجا شهر را ترک گفتند و راه دیاربکر و موصل را پیش گرفتند.^۷ طغول ییک در ۴۳۴ ق از خراسان به ری آمد و از آنجا، ری و سرزمینهای دیگر جبال را تصرف کرد، و ری را دارالملک خویش ساخت.^۸ شاهان سلجوقی غالباً سنی و متعصب بودند از این روتاب تحمل عقیده مخالف و حضور شیعیان را در ارکان اداری و مناسب بالای جامعه نداشتند. از این منطقه، ناصرخسرو به سوی قزوین رهسپار می‌شود. در راه به دیه قوهه می‌رسد که وضع بد و نابسامان اقتصادی آن، نظر ناصرخسرو را به خود جلب می‌کند. وی می‌نویسد: «به دیه قوهه رسیدیم. قحط بود و در آنجا یک من نان جو به دو درهم می‌دادند».^۹

علت این قحطی را بایستی در نبود امنیت اجتماعی این منطقه جست و جو کرد، زیرا چنان‌که کمبود باران و خشکسالی را دلیل آن بدانیم، دامنه این قحطی بایستی به اطراف قوهه نیز کشیده می‌شد؛ در حالی که قوهه قسمتی از اراضی ساوجبلاغ، از نقاط نسبتاً پرآب و حاصلخیز به شمار می‌آمد و در همسایگی این منطقه قزوین هم باید به قحط گرفتار می‌آمد؛ در حالی که ناصرخسرو در ادامه قزوین را شهری حاصلخیز

۱. خواندگیر، ۲/۴۲۲. ۲. سعیدزاده، ۶۲۸-۶۳۷/۱.

۳. ستوده، ۱۵۷-۱۵۶.

۴. لویس، ۱۹۵.

۵. راوندی، ۱۰۲.

۵. ناصرخسرو، همان، ص ۵.

۶. راوندی، ۱۰۴.

۷. ابن اثیر، ۸/۳۴.

۸. ناصرخسرو، همان، ص ۵.

با باروهای دیوارهای بلند توصیف می‌کند.^۱

طغول سه سال پیش از ورود ناصرخسرو، یعنی در ۴۳۴ ق، شهر قزوین را تسخیر کرد. وی مردی علوی را که صاحب نفوذ بود به حکومت آن برگزید، که احتمالاً باستی همین مرد علوی بوده باشد که ناصر در سفرنامه از او یاد می‌کند. ناصرخسرو، به این موضوع که قزوین زیر نفوذ حکومت کدام یک از قطباهای قدرت ایران است نمی‌پردازد و تنها به توصیف حکومت مردی علوی اکتفا می‌کند. حکومت وی در نظر ناصرخسرو محققتر از حکومت طغول است؛ بدین جهت بدون ذکر تسخیر شهر توسط طغول و سرسپردگی مرد علوی به حکومت طغول، از او به عنوان رئیس شهر یاد می‌کند.^۲

اصفهان از دیگر شهرهای مهم در این محدوده است که ناصرخسرو، به خوبی از آن یاد می‌کند: «شهری است بر هامون نهاده آب و هوایی خوش دارد و هرجا که ده گز چاه فرو

برند، آبی سرد و خوش بیرون آید و شهر دیواری حصین بلند دارد و دروازه‌ها...».^۳

اصفهان در سال ۴۲۰ ق، توسط سلطان مسعود غزنوی تصرف شد. وی با گماردن

حاکمی بر اصفهان، شهر را ترک کرد. اما اهالی شهر در غیاب سلطان سر به شورش برداشتند؛ مسعود بار دیگر به اصفهان بازگشت و به انتظام امور پرداخت.^۴ در سال ۴۷۳ ق ابومنصور فرامز – پسر علاءالدوله – پس از مرگ پدر، حاکم اصفهان شد، وی از خواندن خطبه به نام طغول سلجوقی سرباز زد؛ طغول در ۴۴۳ ق او را سرکوب و شهر را تصرف کرد. در همین زمان سلطان سلجوقی (طغول) پایتخت خود را از ری به اصفهان انتقال داد.^۵ وی مبالغه‌بیاری را صرف بناهای عمومی و گسترش شهر کرد.^۶ ولی پس از مرگ ملکشاه (۴۸۵ ق) اصفهان از روتق افتاد و اختلافات جانشیان او بر سر قدرت، زمینه را برای قدرت‌نمایی اسماعیلیه هموار ساخت.^۷

قبل از پرداختن به شهرها و مناطق شمال و غرب و مرکز ایران که بر سیر ناصرخسرو قرار داشتند، جا دارد نکاتی در باب شرایط و اوضاع اجتماعی این نواحی بیاوریم.

با پیروزی سلجوقیان و امن شدن نواحی شرقی، راه تهاجم به مناطق غربی به روی آنان گشوده شد. در سال ۴۳۱ ق/ ۱۰۴۰ م ایران در پایان مرحله‌ای بود که مینورسکی آن را

۱. نیکجو، ۶۰۲-۶۰۳.

۲. مافروخی، ۱۷۴-۱۷۵.

۳. این اثیر، ۴۳۰-۴۳۴.

۱. ناصرخسرو، همان، همانجا.

۲. ناصرخسرو، همان، ص ۱۱۷.

۳. سعیدی، ۱۷۱/۹.

۴. مافروخی، ص ۱۰۲.

«میان پردهٔ دیلمی» تاریخ ایران نامیده است.^۱ دودمانهایی که خاستگاه دیلمی داشتند، به رهبری شاخه‌های متعدد آل بویه، نه تنها در موطن اصلی خود بلکه در کوههای شمالی و شمال غربی ایران، تا نواحی دور دست جنوب، فرمان می‌راندند؛ همچنین با این دودمانها برخی از حاکمان از جمله امیران بنی مروان در دیار بکر، اخلال و ملازگرد (۴۸۹-۳۷۲ ق/ ۱۰۹۶-۹۸۲ م) به عنوان دست‌نشاندگان فاطمی حکومت کردند. هر چند در سال ۴۴۳ ق تهاجم غزها به این ناحیه شکست خورد، اما سرانجام قلمرو مروانیان تحت سیادت و اقتدار سلجوقیان درآمد.^۲

بر کران غربی فلات ایران امارتهای متعدد عربی وجود داشت، از جمله بنی مزید در حله، بنی عقیل در موصل و بنی مرداس در حلب. این امارتهای شیعی مذهب، حاصل میان دودمانهای رقیب آل بویه و فاطمیان، و بعدها میان سلجوقیان و فاطمیان قرار گرفتند، و اهمیت سوق الجیشی فراوانی یافتند.

دودمان دیلمی زیاریان (۴۸۳-۳۱۶ ق/ ۹۳۸-۱۹۰ م) در ولایات گرگان و طبرستان واقع در حاشیهٔ جنوبی دریای خزر حکومت می‌کردند و گاه بر ولایت قومس در جنوب کوههای البرز نیز فرمان می‌راندند. به این ترتیب در آستانهٔ تهاجم سلجوقیان به ایران، نواحی غربی و مرکزی کشور مرحلهٔ آخر نفوذ و سلطهٔ دیلمیان را در ایران می‌گذرانند. از آنجاکه امیران آل بویه در ایران بر ولایات پراکنده و دور از هم، نظیر ولایتهای ایرانی جبال و فارس، خوزستان و کرمان و ولایت عرب عراق و حتی عمان فرمان می‌رانند، از این رو حکومت آنان فاقد همبستگی جغرافیایی بود و این امر پراکنگی قدرت سیاسی در میان چندین عضو این دودمان را سبب گردید.

به این ترتیب محمود غزنوی در ۴۳۰ ق/ ۱۰۲۹ م ری را غارت کرد. ناحیهٔ واقع در جنوب و غرب ری شامل اصفهان، همدان و کرمانشاه پیش از این ایام از کف آل بویه بیرون آمده بود، اما به دست خاندان کاکویه افتاد که دارای اصل و سنت دیلمی بودند و مناسبات نزدیکی با آل بویه داشتند.

در واقع پویایی ابن کاکویه عامل مهمی در کوتاهی مدت حکومت غزنویان بر ری بود و مسعود، سلطان غزنوی، ناگزیر دست‌نشاندگی آنان را به رسمیت شناخت. چندی نگذشت که آنها (بن کاکویه) دست‌نشاندهٔ سلجوقیان شدند. با گذشت چند سال، دسته‌های مختلف اغزها

.۱. این اثیر، ۱۰/۱۱.

.۲. بول، ۳۱.

از عوامل آشتگی در سیاست مغرب و مرکز ایران بودند؛ غزنویان، آل بویه، کاکویه و امیران محلی می‌کوشیدند از آنان بر ضد رقبای خود بهره‌برداری کنند، چندان که نامنی این دوره، سبب برآمدن حصارهایی پیرامون شهرها گردید، نکته‌ای که در توصیف ناصرخسرو از اکثر شهرهای مسیرش دیده می‌شود.

ناصرخسرو در گذر از منطقه آذربایجان، از شهر تبریز به عنوان یکی از مهمترین شهرهای منطقه یاد می‌کند. او در سال ۴۳۸ق وارد تبریز می‌شود و می‌گوید: «... و آن شهر قصبه آذربایجان است، شهری آبادان، طول و عرضش به گام پیمودم ... و حکایت کردن که به این شهر زلزله افتاد». ^۱

ناصرخسرو ظاهرا از نوع حکومت آذربایجان راضی به نظر می‌رسد و به خصوص از دیدار با قطران، شاعر تبریزی، شادمان است. ^۲

ناصرخسرو همچنین در اینجا یکی از محدود اسناد تاریخی را که درباره زلزله بزرگ تبریز، که چهار سال پیشتر رخ داده بود، بر جای می‌گذارد. وی سپس «با لشگری از آن امیر دهسودان» از تبریز خارج می‌شود. این امر نشان می‌دهد که ناصرخسرو دور از زادگاه خود در شرق، به دربارهای محلی و دستگاههای دولتی دسترسی داشته است. در حقیقت، امیر دهسودان، یکی از اعضای خاندان ابن مسافر و فدایی اسماعیلی بود. ^۳

آنگاه ناصرخسرو به شهر مرند می‌رسد. این منطقه عرصه جنگ و جدال حکومتهاي آذربایجان، گرجستان و ارمنستان با همديگر از يك سو، و با فرستادگان خلفا از سوی ديگر، و به همين سبب نامن و دستخوش غارتاهای مداوم بود. در اين زمان (قرن پنجم) هر منطقه آذربایجان، اران، ارمنستان، گرجستان و مناطق همچوار آنها، تحت کشمکش حکام و سلاطین اعراب، ایران، روم، گرجستان و یا طوایف کرد ^۴ قرار داشت. در ۴۶۹ق طغول سلجوقی تمامی این خطه را به زیر فرمان خود در آورد.

ناصرخسرو سفر خود را با گذر از خوی ادامه می‌دهد: «تا خوی بشدیم و از آنجا با رسولی بر فتیم». ^۵

طغول سلجوقی در ۴۵۴ق به خوی آمد. به سبب مقاومت اهالی شهر، سلطان پس از دستیابی بر خوی، برخی از مردم شهر را اسیر و گروهی را به قتل رسانید. ^۶

۱. ناصرخسرو، همان، صص ۷-۸.

۲. هانس برگر، ۱۳۴-۱۳۳.

۳. ناصرخسرو، همان، ص ۸.

۴. همو، همان، همانجا.

۵. زنوزی، ۱۹۵-۱۹۶.

۶. ابن اثیر، ۸۱/۱۰، ۱۱۷.

ناصرخسرو پس از گذشتن از منطقه آذربایجان روانه دیاربکر می‌شود. شهر اخلات یکی از شهرهای این منطقه است. وی از آنجا می‌گذرد و شهر را چنین توصیف می‌کند: «این شهر اخلات، به سه زبان سخن می‌گویند: تازی، پارسی و ارمنی، و ظن من آن بود که اخلات بدین سبب نام آن شهر نهاده‌اند». ^۱ در اخلات همواره میان مسلمانان، ترکان و بیزانسها جایه‌جایی وجود داشت؛ از این‌رو ناصرخسرو با اشاره به چندگانگی زبان در این شهر، به این مسئله نیز اشاره می‌کند.^۲

بطلیس، شهر دیگر این منطقه است: «به شهر بطليس رسیديم به دره‌اي نهاده بود». ^۳ در قرن پنجم هجری، که آناتولی به دست ترکان افتاد، بطليس بارها محل عبور طوایف و قبایل ترک شد؛ بهویژه در فتح ملازگرد که پیروزی نصیب آل ارسلان گردید، بطليس گذرگاه قشون ترک قرار گرفت؛ اما چون فرمانروایان آن شهر، تابعیت سلجوقیان را پذیرفتد، حاکمیت این شهر در دست آنان باقی ماند.^۴ پس از این شهر، ناصرخسرو به شهر ارزن می‌رود و از آبادانی آن شهر می‌گوید: «شهری آبادان و نیکو بود با آب روان و بساتین و اشجار و بازارهای نیک». ^۵ از دروازه‌ها و برج و باروهای مستحکم این شهر به تفصیل یاد می‌کند: «چهار دروازه بر این شهر است همه آهن، بی چوب، هر یکی روی جهتی از جهات عالم». ^۶ در ۳۶۷ ق ارزن به دست شاهان آل بویه اداره می‌شد؛ سپس زیر فرمان خاندان مروانی (آل مروان) قرار گرفت. آنان در ۴۳۳ ق/ ۱۰۴۲ م غزان به ارزن حمله برداشت و پس از غارت، آنجا را به ویرانی کشانیدند. اهالی ارزن در ۴۳۱ ق به دست سلجوقیان قتل و عام شدند.^۷

ناصرخسرو سفر خود را به طرف شام ادامه می‌دهد. این سرزمین از دیرباز به سبب موقعیت خاص سوق‌الجیشی آن، به عنوان پل ارتباطی بین شرق و غرب، همواره مورد توجه دولتها و حکومتها قرار داشت.

سرزمین شام پیوسته در حال دست به دست شدن میان قدرتهایی چون قرامطه، اخشیدیان و سپس بین حمدانیان و بیزانسیها بود؛ سپس فاطمیان توانستند بر این ناحیه چیره شوند. در این منطقه، ناصرخسرو طی دیدار از شهر حلب، آن را شهری نیکو توصیف می‌کند و

۱. ناصرخسرو، همان، ص ۸.

۲. ناصرخسرو، همان، ص ۹.

۳. ناصرخسرو، همان، همانجا.

۴. ابن اثیر، ۱۰ / ۶۲۵.

۵. ابن عبری، ۷۱.

۶. اینانچ، ۵۲۷/۲.

۷. همو، همان، ص ۱۱.

می‌گوید که باروی عظیم دارد.^۱ در سده پنجم هجری سرزمین شام صحنه برخورد دونیروی سیاسی - مذهبی، عباسیان و فاطمیان مصر بود. امیران محلی گاه از این اختلافات بهره می‌بردند و دم از استقلال می‌زدند. این کشمکش در حلب آشکارتر بود.

حلب در ۴۳۴ ق در دست یکی از افراد خاندان آل مرداس اداره می‌شد. آنان با فرستادن هدایایی به دربار مصر، برای خلیفه المستنصر، فرمانروایی خود را بر حلب و پیرامون آن ثبیت می‌کردند.^۲ در شهر بیرون، ناصرخسرو بیشتر به بناهای سنگی، به ویژه یک طاق عظیم سنگی اشاره می‌کند. وی در گذر از شهرهای صور و صیدا، به توصیف آبادانی و رونق آنها نیز می‌پردازد.^۳

ناصرخسرو پس از شهرهای ساحلی، به عکا می‌رسد. وی (در ۴۳۸ ق) به قصد زیارت، روانه کوه مشاهد انبیا می‌شود، و یک روز را در عکا می‌گذراند.^۴ این شهر به عنوان بندرگاهی در جنوب سوریه از دیرباز از نظر تجاری و نظامی دارای اهمیت بود. تا قبل از حمله صلیبیان به شام، عکا در دست مسلمانان و تحت نظر امیران مصری اداره می‌شد.

یاقوت از عکا به عنوان شهری با برج و بارویی مستحکم یاد می‌کند.^۵ شهر عمدۀ دیگر، پیش از رسیدن به بیت المقدس، رمله است که ناصرخسرو به معماری و صنعت آن اشاره دارد.^۶ وی چون به بیت المقدس می‌رسد، توصیف زیبایی از این شهر ارائه می‌دهد: عمارتها، برج و باروها و اماکن زیارتی آن را با دقت بسیار توصیف می‌کند و پس از توضیحی درباره موقعیت جغرافیایی شهر، به معرفی محراب زکریا، مهد عیسی، مسجدالاقصی، صفت دکان، و قبة الصخره می‌پردازد. وی به هر جایی که می‌رسد، مساحت و اندازه‌های هر مکان، نوع معماری و سابقه تاریخی آن را با دقت بسیار بیان می‌کند. برای ناصرخسرو بیت المقدس پر از جاهای متبرک و مکانهایی برای نماز و دعا و مراقبه است؛ وی در بسیاری از آنها نماز گزارده و نیاش کرده است.^۷

اندکی پس از فتح مصر به دست فاطمیان، فلسطین و بیت المقدس به زیر سلطه آنان در آمد و از حدود اواسط قرن پنجم، بیت المقدس به تدریج، به عنوان شهر اصلی، جاشین رمله شد.^۸ ناصرخسرو، در طی مسیر، به شهر قاهره می‌رسد وی سه سال در قاهره به سر می‌برد و

.۱. ابن عدیم، ۱/۲۵۵-۲۷۱.

.۲. ناصرخسرو، همان، ص ۳.

.۳. همو، همان، صص ۲۲-۲۳.

.۴. ناصرخسرو، همان، ص ۱۸.

.۵. یاقوت، ۱۳/۱۷۷.

.۶. ناصرخسرو، همان، ص ۲۵.

.۷. هانس برگر، ۱۵۱/۲۰۱.

.۸. انطاکی، ۲/۲۰۱.

هیچ‌گاه از تحسین آن شهر خسته نمی‌شود. قاهره به دست فاطمیان، به عنوان شهری سلطنتی، بنیان یافت و پایگاه سازمان پیچیده‌ای، مبتنی بر سلسله مراتب دعوت اسماعیلیه شد. در واقع در این دوره بود که اسماعیلیان پایدارترین ارمنانهای خویش را به الاهیات و فلسفه اسلامی و بهویژه به اندیشه و تفکر شیعی اختصاص دادند. در مصر، فاطمیان، نسبت به جوامع دینی و نژادی دیگر، از یک خط مشی مسالمت‌آمیز و اغماض‌گرایانه پیروی می‌کردند.

ناصرخسرو در ۴۳۹-۴۴۱ ق/ ۱۰۴۷-۱۰۵۰ م، از قاهره دیدن کرده و شرحی روشن و زنده از اوضاع غبطه‌برانگیز مصر و شکوه پایتخت فاطمیان بر جای گذاشته است.^۱ در حقیقت، ثبات سیاسی و رفاه و رونق اقتصادی، به دولت فاطمی این توانایی را داد که منابع لازم را برای تقویت و تداوم عملیات و کارهای خود در راه رفاه عمومی به حرکت در آورد. فاطمیان کتابخانه‌های بزرگی در قاهره تأسیس کردند و در نتیجه کوشش‌های آنان، پایتخت دولتها فاطمی مرکز پر رونق تحقیقات اسلامی، علوم و هنر و فرهنگ شد. دعوت فاطمیان، حتی پس از آن که سلجوقیان سنی مذهب در ۴۴۷ ق/ ۱۰۵۵ م، جای آل بویه شیعی مذهب را به عنوان اربابان جدید عباسیان گرفتند، با موفقیت تمام در سرزمینهای شرقی تبلیغ می‌شد. ناصرخسرو یکی از بزرگترین داعیان روزگار المستنصر بود که نقشی اساسی در ترویج کیش اسماعیلی در مناطق دور افتاده شرقی دنیا ایرانی بر عهده داشت.

شهر اسکندریه، که ناصرخسرو به وصف آن می‌پردازد، در اوایل ۳۵۸ ق به دستور المعزالدین، خلیفة فاطمی، و بدست جوهر، فتح شد و بدین سان مصر به دست فاطمیان افتاد.^۲ شهر اسیوط، در همین منطقه، نیز از دیرباز به دلیل موقعیت خاکش، یعنی قرار گرفتن در حاصلخیزترین بخش‌های دره نیل، به عنوان گذرگاه طبیعی راههای بزرگ کاروان ره شهری مهم بوده است. از گزارش‌های کوتاهی که جهانگردان مسلمان در سیر و سیاحت خویش در اسیوط به دست داده‌اند، می‌توان دریافت که این شهر در سراسر دوره اسلامی شکوفا بوده است؛ از جمله ناصرخسرو و ابن جبیر، در گذر از صعيد مصر، به آنجا رفته‌اند.^۳

ناصرخسرو در گذر از منطقه مغرب می‌نویسد: «قیروان ولایتی است شهر معظمش سجملماسه است که به چهار فرنگی دریاست، شهر بزرگ، بر صحرا نهاده.»^۴ دوره میان زمان انتقال فاطمیان به مصر، تا ظهور دولت مرابطان (۴۵۰-۳۶۲ ق) /

۱. ناصرخسرو، همان، ص ۴۹.

۲. ابن اثیر، ۸/۵۹۰؛ مقریزی، ۱/۱۷۴.

۳. ناصرخسرو، همان، ص ۴۷۹؛ ابن جبیر، ۶۰.

۴. ناصرخسرو، همان، ص ۵۰.

۹۷۳-۱۰۵۸ م) که حدود ۸۵ سال به درازا می‌کشد، از پیچیده‌ترین دوره‌های تاریخ مغرب به شمار می‌رود و از پرآشوبترین و پرحداده‌ترین آنهاست. این دوره شاهد ظهور دولت بلکین بن زیری صنهاجی است؛ این نخستین دولت اسلامی به شمار می‌رود که ببرها، پس از گرویدن به فرهنگ عربی و اسلامی، آن را بنیاد نهادند.

ناصرخسرو قاهره را ترک می‌گوید و به سوی خانه خدا می‌رود. روز عزیمت برای او به راستی که روزی مهم است، از این‌رو، تاریخ، محل و اوضاع و احوال موجود را هنگام حرکت ذکر می‌کند. وی بار دیگر در نقش یک دلیل و راهنمای ظاهر می‌شود و مشخصات هر ناحیه را بیاد آور می‌شود.^۱ با رسیدن به این مرکز مقدس، ناصرخسرو، به توصیف خانه کعبه، حجر الاسود، مسجد الحرام، چاه زمزم و سقایه الحاج می‌پردازد و از مراسم و شکوه تشریفات عبادی آن به تفصیل سخن می‌راند. وی پس از شش ماه توقف در مکه در سال ۴۶۳ ق به اقامت خود در آنجا پایان می‌دهد.

«چون از مکه به جانب جنوب روند به یک منزل به ولایت یمن می‌رسند»^۲ یکی از موقوفیتهای بزرگ دولت فاطمی در یمن به دست آمد: در آنجا کیش اسماعیلی در سراسر قرن چهارم هجری دوام آورده بود.

ناصرخسرو در بازگشت، از راه جزیره آبادان، یا عبادان، به ایران باز می‌گردد. وی در چهار فرسنگی بندر مهربان از کشتی پیاده می‌شود و به سبب نامنی راهها و وجود دزدان در راههای خوزستان، ناچار مدتی در این منطقه می‌ماند. ناصرخسرو از ناسامانی اوضاع خوزستان، که مسبب آن پسران امیر ابوکالیحار بودند، بسیار ناراضی به نظر می‌رسد. «من در این شهر مهربان بماندم و سبب آن که گفتند راهها نامن است از آن که پسران اباکالیحار را با هم جنگ و خصومت بود»^۳ به این ترتیب ظاهرا در جنوب ایران هم هنوز قدرت واقعی و نیرومندی دست‌اندرکار امور حکومتی نبود، و حیطه قدرت سلطان (طغرل) به خوزستان نرسیده بود.

شهر ارجان در دوران اسلامی و تابه روزگار دیلمان آباد بود. پس از آن که ناصرخسرو شهر را ترک می‌کند زلزله‌ای در شهر اتفاق می‌افتد. ابن بلخی، شصت سال پس از ناصرخسرو، ویرانی شهر را توصیف می‌کند.^۴

ارجان در ۴۴۷ ق/۱۰۵۷ م به تصرف سلجوقیان در آمد. علی‌رغم موضع بسیار

۱. ناصرخسرو، همان، صص ۸۸-۸۹.

۲. همو، همان، همانجا.

۳. همو، همان، ص ۱۱۵.

۴. ابن بلخی، ۴۲۹.

متعصباً سلجوقیان، داعیان فاطمی در میانه قرن پنجم هجری توانستند بسیاری از مردم عراق و دیگر نقاط ایران به ویژه فارس، کرمان، اصفهان، ری و نواحی جبال را به کشیدن اسماعیلی درآوردند.^۱

به این ترتیب، محیط زندگی و شرایط اجتماعی ناصرخسرو همزمان با ورود ترکان سلجوقی، چنان بود که وی نتوانست در مقابل ترک تازیهای آنان تحمل آورده و از این رو شغل دیوانی را که در آن زمان عهددار بود، به یکباره رها کرد و به بهانه زیارت قبله، آنگک حج نمود. علاوه بر آن، گرایش وی را به مذهب اسماعیلیه، با توجه به بررسی و شناخت این مذهب، می‌توان به منزله یک جریان مخالف (شیعه) در مقابل جریان سنی‌گری سلجوقیان به شمار آورد. در واقع وی گرایشهای ملی را در قالب فعالیتهای مذهبی گنجانده بود تا بدین وسیله مخالفت خود را نسبت به حکومت سلجوقیان ابراز دارد.

کتابنامه

- آربی و دیگران، *تاریخ ایران کیمپریج*، ترجمه حسن انوشه، تهران ۱۳۹۳ ش.
- آبی خراسانی، محمدحسین، *بهاستان در تاریخ و تراجم رجال قابیات و فهستان*، تهران، ۱۳۲۷ ش.
- ابن اثیر، علی بن محمد، *الکامل فی التاریخ*، لندن، ۱۹۶۷ م.
- ابن اسفندیار، بهاءالدین محمد بن حسن، *تاریخ طبرستان*، تهران ۱۳۲۰ ش.
- ابن بلخی، *فارسنامه*، به کوشش لسترینج و نیکلسون، توضیح از منصور رستگار فسایی، شیراز ۱۳۷۴ ش.
- ابن جبیر، محمد ابن احمد، رحله، بغداد، ابی تابع.
- ابن عربی، غریغوریوس، *تاریخ الزمان*، ترجمه اسحق ارمله، بیروت ۱۹۸۶ م.
- ابن عذیم، عمر بن احمد، *زبدۃالحلب من تاریخ حلب*، دمشق ۱۹۶۸ م.
- ابن فضلان، *سفرنامه*، ترجمه ابوالفضل طباطبائی، تهران ۱۳۶۵ ش.
- انطاکی، یحیی بن سعیدی، *تاریخ انطاکی*، المعروف به صله، طرابلس ۱۹۹۰ م.
- اینانچ، مکرین خلیل، «بدلیس»، *دانشنامه جهان اسلام*، تهران ۱۳۷۵ ش.
- باسورث، ادموند، *تاریخ غزنویان*، ترجمه حسن انوشه، تهران ۱۳۶۴ ش.
- (تاریخ سیاسی و دومنانی ایران (۶۱۴-۳۹۰ق/ ۱۰۰۰-۱۲۱۷م)، *تاریخ ایران کیمپریج*، از

- آمدن سلجوقيان تا فروپاشي دولت ايلخانان، ج ۵، گرداورنده: جي. آ. بويل، ترجمه حسن انوشه، تهران ۱۳۶۶ ش.
- برتلس، آ.ي، ناصرخسرو و اسماعيليان، ترجمه يحيى آريين پور، تهران ۱۳۴۶ ش.
 - حافظ ابرو، عبدالله بن لطف الله، جغرافيا حافظ ابرو: قسمت ربيع خراسان، هرات، به کوشش غلامرضا مایل هروی، تهران ۱۳۴۹ ش.
 - حقیقت، عبدالرفیع، تاریخ سمنان، تهران ۱۳۴۱ ش.
 - خواندمیر، محمد بن همام الدین، حبیب السیر، تهران ۱۳۶۲ ش.
 - دفتری، فرهاد، مختصری در تاریخ اسماعیلیه، ترجمه فریدون بدره‌ای، تهران ۱۳۷۸ ش.
 - راوندی، محمد بن علی، راحه الصدور و آیه السرور، به کوشش اقبال آشیانی، تهران ۱۳۳۳ ش.
 - ریاضی، «تاریخچه طبس»، مجله سالنامه شرق ایران، سال اول، مشهد ۱۳۱۶ ش.
 - زنوزی، امیر هوشگ، مرند: دفتری در شناسایی وضع اجتماعی، اقتصادی و تاریخی...، تهران ۱۳۵۸ ش.
 - ستوده، منوچهر، قلاع اسماعیلیه در رشتہ کوههای البرز، تهران ۱۳۶۲ ش.
 - سعیدزاده، محسن، بزرگان قاین، قم ۱۳۶۹ ش.
 - سعیدی، عباس، «اصفهان»، دائرة المعارف بزرگ اسلامی، تهران ۱۳۷۹ ش.
 - سعیدی رضوانی، عباس، گزیده‌ای از مقالات جغرافیایی، مشهد ۱۳۷۲ ش.
 - طاهری، ابوالقاسم، جغرافیای تاریخی خراسان، تهران ۱۳۴۸ ش.
 - فضل الله همدانی، رشید الدین، جامع التواریخ، تهران ۱۳۷۳ ش.
 - کاشانی، عبدالله بن علی، زبدة التواریخ، تهران ۱۳۶۶ ش.
 - مافروخی اصفهانی، محاسن اصفهان، تهران ۱۳۱۲ ش.
 - مقریزی، احمد بن علی، الخطط المقریزیه، بيروت، [بی تا].
 - ناصرخسرو، دیوان، تصحیح مجتبی مینوی، تهران ۱۳۵۳ ش.
 - زاد المسافرین، به کوشش محمد بذل الرحمن، برلین ۱۳۴۱ ش.
 - سفرنامه، به کوشش نادر وزین پور، تهران ۱۳۵۰ ش.
 - وزین پور، نادر، «دلایل منطقی ناصرخسرو برای تغییر مذهب»، مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی، ش ۳، س ۲۴، تهران ۱۳۵۸ ش.
 - هانسبرگر، آليس سی، ناصرخسرو، لعل بد خشان، ترجمه فریدون بدره‌ای، تهران ۱۳۸۰ ش.
 - یاقوت حموی، معجم البلدان، مصر ۱۹۰۶ م.
 - یعقوبی، احمد بن اسحاق، البلدان، قبرس ۱۴۰۸ ق / ۱۹۸۸ م.